





Forum le 5 septembre Les associations à la fête!

# Finances locales

Un budget de "transition" prudent et réaliste

Rentrée de la Grange dîmière Histoires de famille...

# panorama

fresnes94.fr



# Sommaire

# **ACTUALITÉS**

Ils font l'actu 4

Salsoneando Con Cuba • Djibril Dramé • Julien Prou • Anne Demol



**Forum des associations : 6**Les associations à la fête!



# Démocratie locale : une nouvelle équipe pour Fresnes

Entretien avec Marie Chavanon : « La force du collectif »

Présentation de votre nouveau conseil municipal

# Finances : un budget « de transition » prudent et réaliste 12

Service public modernisé : ouverture de l'accueil unique ! 13 Rentrée scolaire : une rentrée bien préparée

Tout en images 14

Photo UNE et sommaire Grange dîmière © Julien Athonady



Certifié PEFC
Ce produit est issu
de forêts gérées
durablement et de
sources contrôlées
pefc-france.org

PANORAMA, mensuel d'informations locales édité par la ville de Fresnes.

1 place Pierre-et-Marie-Curie 94260 Fresnes. T. 01 49 84 56 56. Courriel: journal@fresnes94.fr | Directrice de la publication: Marie Chavanon | Rédactrice en chef: Valérie Depret! Rédaction: Olivia Bazenet, Hélène Cail, | Ont contribué à ce numéro: René Zyserman | Maquette: Olivia Bazenet et Hélène Cail|Photos: Memories, services municipaux, | Conception graphique: Atelier des Giboulées | Impression: Groupe Morault: 2 avenue Berthelot, ZAC de Mercières Compiègne | Régie publicitaire: Micro 5 | Distribution: Les agents de la Ville de Fresnes |

Dépôt légal: 1-9-89. ISSN: 1245 – 1703 | Tirage: 13 800 exemplaires.



16 EN COULISSE

Aide aux devoirs : un droit... et un devoir !



18 SORTIR

Rentrée de la Grange dîmière : histoires de famille...

Exposition à l'Espace d'art Chaillioux : la ville sous toutes ses formes Journées du Patrimoine : toute une Histoire !

21 SPORTS

Hip-hop: une nouvelle formation à l'Urban Academy Le judo à tout âge

73 RENDEZ-VOUS

Sélection de l'agenda du mois

25 ENVIRONNEMENT

Déchets végétaux : des broyeurs en prêt Réemploi : la RIVED a ouvert une ressourcerie

27 HISTOIRE(S)

Hommage à Jean-Marie Creuzeau

28 EXPRESSIONS CITOYENNES

Tribunes politiques

30 VIE QUOTIDIENNE

État civil



# Une nouvelle équipe municipale porteuse d'une ambition forte

Je veux tout d'abord remercier chaleureusement celles et ceux qui, par leur vote du 28 juin dernier, ont apporté leur soutien et leur confiance à la liste « Fresnes plus juste, plus proche, plus verte » que j'ai eu l'honneur de conduire.

La reconnaissance des Fresnois · es pour le travail accompli depuis 2017 s'est installée. Avec un score de 50,94 %, les résultats enregistrés nous confèrent une responsabilité importante et renforcent la détermination de la nouvelle équipe municipale à réaliser les actions du programme pour cette mandature. Cette équipe, renouvelée, rajeunie, constituée de personnes volontaires et motivées, est prête à relever les défis de taille pour construire la ville de demain. L'énergie que je consacrerai à notre ville et à ses habitants sera totale pour mener à bien tous les projets.

Ces élections constituent un temps fort de la vie démocratique de notre pays. Elles ont été marquées par l'épidémie du COVID-19. Nous les avons vécues dans des circonstances inédites. Je remercie l'ensemble des électeurs qui se sont déplacés pour accomplir leur devoir d'électeurs dans le strict respect des consignes sanitaires.

# Un budget de transition pour préparer l'avenir

Nous avons élaboré le budget communal pour l'année 2020 dans un contexte difficile du fait de la crise économique et sanitaire. Celle-ci a entraîné à la fois une baisse des recettes tarifaires puisque de nombreuses activités ou prestations n'ont pu être réalisées, et d'importantes dépenses pour procéder à l'acquisition de matériel de protection sanitaire venant ainsi compenser la pénurie au plan national. Nous avons réussi à dégager des moyens pour financer les dépenses liées à la réouverture des écoles et des structures culturelles et sportives.

Pour les mois à venir, nous nous préparons à une crise sociale et économique sans précédent. L'État a annoncé un plan de relance massif qui donnerait aux collectivités les moyens et les compétences permettant le rebond de l'économie pour préserver l'emploi, protéger les Français les plus fragiles, soutenir les entreprises et amplifier la transition écologique et sociale. Avec des recettes amputées, les collectivités locales pourront difficilement participer à un plan de relance. Ceci d'autant que cette situation s'accompagne d'une menace sur l'avenir de nos services publics de proximité.

Car en effet, dès 2021 avec la loi NOTRe, la cotisation foncière des entreprises (CFE), jusqu'alors



perçue par le territoire Grand-Orly Seine Bièvre, passera à la Métropole du Grand Paris. En perdant cette dotation, notre territoire se retrouvera dans l'incapacité de financer les politiques publiques et les équipements qui lui ont été transférés. Les villes devront de fait contribuer davantage pour venir compenser cette perte. Nous ne laisserons pas cette loi nous mettre sous tutelle.

Parce que nous nous sommes engagés, nous réhabiliterons le groupe scolaire Pasteur-Roux, nous construirons le gymnase et la mini crèche des Frères-Lumière, nous réhabiliterons le Parc des sports, et enfin nous participerons à la construction du bassin de rétention du Moulin de Berny.

# Une rentrée sous haute surveillance

Les écoles ont été les premières concernées par la crise sanitaire. Gageons que cette rentrée 2020 permette à nos enfants et le personnel enseignant de retrouver le chemin de l'école sans risque nouveau. Espérant aussi qu'ils parviennent rapidement à retrouver le rythme et que le retour de vacances n'est pas trop difficile.

Bonne rentrée à toutes et à tous!



# **ACTUALITÉS**



# SALSONEANDO CON CUBA Danser la vie

Créée par Wilson Benitez Ruiz et Nathalie Rochette, l'association Salsoneando Con Cuba a vu le jour en février dernier. Elle rend hommage à la culture et la danse cubaines.

Ils étaient faits pour se rencontrer. Wilson, 43 ans, d'origine cubaine, «danse depuis tout petit. C'est en moi depuis toujours ». Il faut dire qu'à Cuba, c'est sacré : on apprend à danser comme on apprend à marcher. Nathalie, 51 ans, donne, elle, des cours de danse depuis dix ans. Quand ces deux-là se rencontrent il y a quatre ans lors d'une soirée de salsa cubaine, c'est le coup de cœur. « Il m'a invité à danser et... il a dansé à contretemps. C'était fabuleux!, raconte Nathalie qui s'en souvient comme si c'était hier. Depuis, on ne se guitte plus ». La passion en commun, ils créent l'association Salsoneando Con Cuba: « notre but est de soutenir les petits groupes de musiciens traditionnels à Santiago de Cuba pour leur permettre de se développer, de maintenir cette culture de la musique et de la danse. C'est aussi une invitation à découvrir l'immensité des traditions de Cuba et ce peuple généreux, authentique et touchant. » Car, s'il y a bien quelque chose qui les anime, c'est de porter haut les couleurs de ce « si beau » patrimoine. De contribuer, à leur façon, à ce qu'il ne s'éteigne jamais. Ainsi, le couple à la vie comme à la ville – un hasard, ils travaillent tous deux à l'entreprise Renault de Fresnes, Nathalie comme secrétaire de direction et Wilson en tant que mécanicien – dispense des cours de son, de casino, de rueda et cha-cha-cha. Aujourd'hui, l'association compte une trentaine d'adhérents, de tous niveaux. « La danse cubaine, c'est une mentalité, un état d'esprit. C'est une thérapie où le lâcher prise et le groupe comptent beaucoup. Les gens en ont besoin... ». Plus encore, peut-être, depuis le confinement, pendant lequel ils ont continué à danser et partagé leurs vidéos sur les réseaux sociaux.

Salsoneando Con Cuba ou l'art de danser la vie, à tout âge, car, comme le dit Wilson: « la danse n'a pas de visage, pas de couleur, pas de corps. La danse, c'est une âme, une aventure humaine. Une école de la vie où on donne du plaisir et on en prend. » ■ H.C.

L'association sera présente au Forum des associations, sam. 5/09 (lire p.6). Lun. 7 et jeu. 10/09, 19h-22h: portes ouvertes, cours offerts. Infos: salsoneando.com, Facebook: Salsoneando Con Cuba.

# DJIBRIL DRAMÉ Le Koh-Lanta des Groux

Fou du programme star de TF1, Djibril Dramé a lancé "Kohlantess" : des vidéos plus déjantées les unes que les autres et qui font parler d'elles!

Il y aura eu l'article dans le Parisien, l'interview sur BFM, le reportage fait par Konbini dans la cité ... et ca sonne comme si ca n'était que le début. « C'est une fierté! » s'enjoue Dribril Dramé, 27 ans, enfant des Groux. Commercial télécoms, le jeune homme, fervent admirateur de l'émission Koh-Lanta, a repris le concept à sa sauce, avec les jeunes du quartier. Il aurait bien voulu, pourtant, participer pour de vrai au programme phare de TF1: il a postulé plusieurs fois et a même été présélectionné à deux occasions. Qu'importe, il retentera sa chance plus tard ; son Koh-Lanta à lui se fera pour l'heure aux Groux, avec les copains et les moyens du bord. Ainsi, Kohlantess débarque sur les réseaux sociaux, il y a un an : joute médiévale avec des chariots de courses, épreuve des poteaux revisitée à coup de gaz lacrymogène, dégustation de poulpe au chocolat, etc. « Nous avons plein d'idées incroyables! », sourit Djibril, qui a toujours un coup d'avance. Si les vidéos sont clairement déjantées, les tournages sont préparés au millimètre pendant des heures, encadrés par un ambulancier et les voisins sont même prévenus afin qu'il y ait le moins de dérangement possible... « J'ai la tête sur les épaules. Je le fais par plaisir et je suis content que ça plaise aux gens ». Et c'est le moins que l'on puisse dire car, avec plus de 70 000 abonnés, plus d'un million de vues en trois jours pour une vidéo, et des soutiens du bout du monde, Kohlantess a le vent en poupe! Peu à peu germe d'ailleurs l'idée de créer une association afin de « monter d'un cran, de se professionnaliser ». Porté par la passion du jeu et sa récente notoriété, Djibril ne perd pas de vue son but premier : « à travers Kohlantess, nous montrons aussi une autre image des guartiers. Et puis, les gens ont besoin de rire... Il faut garder le cœur jeune et savourer les choses simples de la vie ».

Assurément, sa sentence est irrévocable... et irrésistible ! ■ H.C.

YouTube: Djibril 942 60 / Instagram: djibril 942 60







# **JULIEN PROU**

# « Mon rôle : ouvrir des perspectives »

Julien Prou, Fresnois de 42 ans, est conseiller en orientation scolaire et professionnelle pour les particuliers et consultant en ressources humaines en entreprise.

Après 13 années passées dans l'administration d'un établissement d'enseignement supérieur de mode, d'abord en tant que coordinateur puis en tant que responsable des ressources humaines, Julien Prou en a vu défiler des jeunes en pleine remise en question. « Que vais-je faire ? Comment y arriver ? Comment convaincre mes parents de mon choix? » Autant de questions auxquelles le conseiller en orientation scolaire et professionnelle propose d'aider à répondre, grâce à un regard extérieur et une expertise dans le domaine. « Les parents sont souvent moteurs dans la recherche d'orientation, mais leur vision et leurs souhaits sont parfois éloignés de ceux de leur enfant. Mon rôle est, en instaurant une relation de confiance basée sur l'écoute, d'amener les personnes à une prise de conscience, d'ouvrir des perspectives, d'élargir le champ des possibles et de les aider à construire un projet réaliste et partagé. Quand le jeune poursuit ses études dans un domaine qui lui plaît, le risque d'échec est moindre », souligne-t-il. Ses activités, qu'il assure en indépendant depuis juin 2019 au sein de l'entreprise RnS Conseils qu'il a créée, s'adressent tant aux adolescents – et leurs parents –, à partir du collège, qui cherchent leur voie; qu'aux adultes en réorientation professionnelle, qui ont un projet de création d'entreprise, ou qui rencontrent une problématique liée au travail (burn-out...). Julien Prou intervient également en entreprise comme consultant en ressources humaines. Son accompagnement est individualisé et peut même – découverte lors du confinement – se faire à distance, grâce à des plateformes dédiées. Les multiples facettes de ses missions sous-tendent vers un

même but : « que le travail soit un domaine de réalisation. » ■ 0.8.
Tél. : 06 30 52 25 54 / Mail : julien.prou@rnsconseils.com

Tél. : 06 30 52 25 54 / Mail : julien.prou@rnsconseils.com Site : www.rnsconseils.com

# **ANNE DEMOL**

# « Un couple, il faut en prendre soin!»

Anne Demol est conseillère conjugale et familiale et intervient dans les établissements scolaires en tant qu'éducatrice à la vie affective, relationnelle et sexuelle.

Infirmière en milieu hospitalier durant 15 ans, Anne Demol a toujours eu pour vocation d'aider les autres, tout comme dans sa vie personnelle en élevant ses quatre enfants. Après son installation à Fresnes, en 2009, elle décide d'arrêter son travail de nuit et de prendre du temps pour elle et sa famille. Lui vient rapidement l'envie de changer d'activité, toujours tournée vers les autres et le relationnel, mais plutôt dans l'anticipation des problèmes que dans le soin. Elle se forme pendant trois ans au Centre de Liaison des Équipes de Recherche sur l'amour et la famille (CLER Amour et Famille), une association agréée Jeunesse et Éducation populaire et organisme de formation pour le Conseil Conjugal et Familial et l'Éducation à la vie. En novembre 2019, elle obtient le titre officiel de "conseillère conjugale et familiale" et d'"éducatrice à la vie". La Fresnoise fait ainsi partie d'un réseau local qui intervient auprès des jeunes dans les établissements scolaires (niveaux CM2, 4° et 3°). En parallèle, elle reçoit à son cabinet, installé à son domicile, des couples, des familles, des jeunes, en proie à des difficultés relationnelles, conjugales et/ou parentales. « Par une écoute active, empathique et neutre, je laisse émerger les difficultés et temporise les échanges afin que chacun puisse exprimer son ressenti. Un couple, il faut en prendre soin! Il ne faut pas attendre que ça aille mal pour consulter. D'autant que la période de confinement a peut-être mis en évidence ou exacerbé certaines difficultés dans les couples et familles », explique-t-elle. Anne Demol propose un espace d'écoute et d'échanges, en toute bienveillance et dans le respect de la confidentialité, pour aider à apaiser les tensions qui peuvent ronger un foyer. ■ o.B.

4 rue de la Bergerie. Tél.: 06 79 07 94 21. Site: anne-demol.business.site





Le Forum des associations se tiendra le samedi 5 septembre, au parc André-Villette et au gymnase Périquoi. Une édition particulière, étendue et festive!

Épidémie de Covid-19 oblige, un grand nombre d'événements – dont la Fête de l'été – avaient dû être, à regret, annulés. Ce 5 septembre, ce sera donc l'occasion de retrouver, de rencontrer et d'échanger avec les associations fresnoises, ô combien présentes pendant la crise sanitaire.

# Le Forum sera festif ou ne sera pas!

Il fallait marquer le coup. « Le Forum est toujours un événement très attendu : c'est une formidable occasion pour les Fresnois de (re)découvrir une partie des associations de la ville, explique Isabelle Dutronc, conseillère municipale déléguée notamment à la Vie associative, par ailleurs ancienne présidente du Conseil fresnois de la vie associative (CFVA) – lequel sera renouvelé par délibération en conseil municipal du 10 octobre. Cette année, le Forum prend une couleur festive et sera accompagné d'animations pour retrouver l'esprit convivial qui nous a tant manqué (...) ». Dont acte : conformément aux mesures sanitaires en vigueur, le Forum sera étendu du parvis de la bibliothèque Gabriel-Bourdin au gymnase Périquoi (qui regroupera toutes les associations sportives), et accueillera de nouvelles animations. accessibles à tous. Parcours médiéval, château surprise, tyrolienne, "défi basket", Puissance 4 géant, jongleur, spectacle

déambulatoire avec bulles de savon géantes, maquilleuses professionnelles...

# Près de 90 associations

Fort d'un tissu associatif riche, qui s'est plus que jamais mobilisé pendant le confinement, ce 5 septembre sera donc l'occasion de rencontrer, de découvrir mais aussi de remercier les associations. « Leur dynamisme n'est plus à démontrer. Il est le reflet de l'envie des Fresnois de vivre dans une ville animée et vivante, où l'on s'implique », poursuit Isabelle Dutronc. En effet, pour Frédéric Besnier, adjoint à la maire à la Démocratie locale, à la Vie associative et à la Communication, « les associations sont au cœur de notre volonté de faire la ville avec ses habitants, de vivifier la démocratie locale et d'animer la commune en s'appuyant sur la diversité des énergies. Nous serons au soutien de la vie associative pour aider à sa structuration, à son dynamisme et rayonnement. C'est un axe fort de notre projet ».

Solidarité, sport, culture, vie locale... Il y en a pour tous les goûts, tous les âges. Le 5 septembre, elles seront près de 90 à vous accueillir et à répondre à vos questions; ce sera l'occasion, aussi, de pouvoir vous inscrire à une ou plusieurs activités. Et, comme à l'ordinaire, certaines d'entre elles proposeront des démonstrations sur scène: portage bébé, danse cubaine, arts martiaux, hip-hop... et bien d'autres. À noter, quelques nouvelles associations participeront pour la première fois au Forum cette année. C'est le cas des

Assistantes maternelles d'aujourd'hui et de demain, nouveau collectif qui souhaite sensibiliser et animer la ville, de l'association Koko, créée pendant le confinement et qui se consacre à l'entraide envers les personnes âgées, ou encore de l'association de danses cubaines Salsoneando con Cuba [lire le portrait p. 4].

# Signalisation et sectorisation

Depuis deux ans, un travail sur la sectorisation sous forme de code couleur a été opéré afin que les visiteurs puissent s'orienter plus facilement. Elle sera reprise à l'identique, à savoir : vert pour l'entraide et la solidarité, bleu pour le sport, orange pour la culture, violet pour la vie locale et rouge pour les stands de la Ville. Deux arches matérialiseront par ailleurs les différentes entrées.

# Nouveauté cette année : un point restauration !

Une petite fringale? Besoin de s'hydrater? Pas de problème: les associations culinaires fresnoises proposeront un point restauration au niveau de la bibliothèque Gabriel-Bourdin, une première! Ainsi, l'association Arc-en-ciel proposera des repas créoles; l'association Châtaigne; des plats typiques de la Guadeloupe et de la Martinique; l'AS CPF, des saucisses, merguez et frites; les Bretons d'An Haderien, des crêpes et galettes, et l'association Espoir, des cocktails. À vos agendas! ■ H.C.

Sam. 5/09, 10h-18h, parc André-Villette, bibliothèque Gabriel-Bourdin et gymnase Périquoi.



**DÉMOCRATIE LOCALE** 

# Une nouvelle équipe pour Fresnes

La liste de rassemblement *Fresnes + juste, + proche, + verte,* conduite par Marie Chavanon, a remporté près de 51% des voix au second tour de l'élection municipale 2020, dimanche 28 juin. Présentation de la nouvelle équipe et de ses ambitions au service des Fresnois·es.

Dossier coordonné par Olivia Bazenet et Hélène Cail.

# « La force du collectif »

Durant la campagne, vous avez insisté sur l'importance du collectif. Quelles sont les forces de cette nouvelle équipe municipale?

Marie Chavanon: Pour ce nouveau mandat, j'ai souhaité m'entourer d'une équipe issue d'un large rassemblement à l'image de la population fresnoise, tant par sa richesse que par sa diversité. Toutes et tous participent à la transformation de notre commune. L'ensemble des quartiers de la ville sont représentés pour renforcer la proximité entre les habitants et les élu·e·s. Cette équipe ainsi constituée a été essentielle pour bâtir notre programme que nous voulions résolument tourné vers une transition sociale et écologique, mais néanmoins conforme à notre capacité financière. Cette période singulière d'épidémie que nous venons de vivre a mis en lumière la force du collectif qui, malgré les contraintes, a su réagir face à cette crise et agir pour préparer l'après. Cela a renforcé le sentiment d'appartenance collective de tous les membres de l'équipe.

Nous venons de traverser une situation sanitaire sans précédent, où la solidarité a plus que jamais fait ses preuves. Comment consolider cet élan? Cette crise a-t-elle un impact sur vos priorités en ce début de mandat?

M.C.: Dans sa diversité, l'équipe municipale a tiré les leçons de l'épidémie. La solidarité est sans conteste l'un des enseignements de la crise. Elle a mis en lumière les fragilités sanitaires, les vulnérabilités et les failles de notre modèle social et économique. Plus que jamais, nous devons y remédier en changeant nos modes de vie et de consommation, en privilégiant les circuits courts. La réduction des inégalités en matière d'accès au soin et à la prévention reste une priorité. De même, de nombreuses personnes âgées maintenues à leur domicile n'avaient plus de relations avec des proches. C'est pourquoi nous devons penser à la mise en place de tout un écosystème qui facilite leur maintien à domicile. La crise a parallèlement montré que les travailleurs essentiels, qui ont été en permanence en contact avec



Première allocution de Marie Chavanon, juste après avoir été élue maire par le conseil municipal, le 4 juillet.

du public et qui sont des travailleurs pauvres, ont été les plus touchés.

# «Les initiatives citoyennes ont démontré l'extraordinaire forme d'engagement de chacun pour l'intérêt général.»

Heureusement, la mobilisation de la société civile a été remarquable. Les initiatives citoyennes ont démontré l'extraordinaire forme d'engagement de chacun pour l'intérêt général. Nous nous appuierons sur cette dynamique pour renforcer le lien entre les habitants et lutter contre l'isolement. En outre, nous inciterons au redémar-

En outre, nous inciterons au redémarrage de l'économie locale en aidant les jeunes entreprises à leur reprise d'activité. L'un de nos principaux objectifs sera la transformation de notre ville sur des bases durables, y compris pour l'accès au numérique pour assurer la continuité éducative, travailler à distance, engager de nouvelles formes de solidarité pour les aidants, les associations.

Vous avez placé la transition énergétique et le développement durable au cœur de votre programme. Comment va se traduire cet engagement en faveur d'une ville plus verte ?

**M.C.:** Cela commence d'abord par la poursuite des actions engagées comme la rénovation énergétique des bâtiments municipaux et des logements – j'attache une importance particulière à la qualité de l'habitat –, le passage d'une flotte automobile municipale en électrique et le développement des jardins partagés.

# « Nous favoriserons le recyclage, la production de l'énergie propre ou encore la préservation de la faune locale. »

→ Depuis votre arrivée en 2017 à la fonction de maire, vous avez fait de la propreté et de l'amélioration du cadre de vie un cheval de bataille. Concrètement, quelles sont les actions que vous privilégiez dans ce domaine?

M.C.: Après avoir été élue maire de Fresnes, j'ai découvert avec stupeur un service de la propreté complètement abandonné par mon prédécesseur avec aucun remplacement des départs à la retraite depuis plusieurs années. J'ai alors souhaité réaffirmer l'importance du cadre de vie en recrutant 5 nouveaux cantonniers depuis 2017, en mettant en place une équipe de nettoyage le week-end et en dotant les agents d'un nouveau matériel plus performant. Je me réjouis de cette évolution à laquelle nous avons activement contribué. J'ai bien conscience que les Fresnois.es ont une attente forte sur ce sujet et ils ont raison. C'est pourquoi un plan "corbeille" a été instauré ainsi qu'un plan pluriannuel de réfection des voiries, de l'éclairage public ainsi que du mobilier urbain qui sera élaboré prochainement.

# Propreté : « Une vraie lutte contre les dépôts sauvages sera initiée. »

Nous continuerons également la pédagogie que nous avions initiée avec des nettoyages participatifs notamment. Il s'agit par là de sensibiliser la population, jeunes et moins jeunes, au respect de l'environnement. Une vraie lutte contre les dépôts sauvages sera initiée car nous ne pouvons accepter ces actes d'incivilité.

En 2018, vous déclariez « je souhaite remettre les citoyens au cœur des projets de la ville (...) ». En quoi la démocratie participative est-elle une nécessité ? Quelles actions allez-vous mettre en place ou conforter ?

M.C.: À mon arrivée en 2017, j'ai souhaité réinstaller les conseils de quartier pour relancer les échanges entre la Mairie et les quartiers. Je souhaite renforcer leur rôle durant ce mandat. Un an plus tard, j'initiais une démarche de démocratie participative appelée "Fresnes Demain" qui a connu un vif intérêt auprès des Fresnois·es parce que l'opportunité leur était donnée d'échanger et de réfléchir à



Vote des conseillers municipaux pour élire la maire lors du conseil d'installation le 4 juillet au gymnase Pierre-Périquoi.

l'avenir de notre ville. Nous poursuivrons dans ce sens. Pour y parvenir, nous remettrons dans le jeu les absents, ceux que l'on ne voit jamais, qui ne participent pas à la vie de la cité ou qui ne se sont pas déplacés lors des dernières élections. Il est nécessaire de refonder notre façon de vivre, habiter et travailler à Fresnes. Les Fresnois.es demandent à être pleinement partie prenante de cette ré-invention pour construire le Fresnes de demain. Plusieurs projets structurants seront coconstruits avec les habitants. Je pense notamment au plan de circulation et stationnement, aux budgets participatifs.

À l'occasion de la campagne des municipales, j'ai initié des Facebook live. Régulièrement, tout au long du mandat, je répondrai en direct aux sollicitations des Fresnois·es. Un projet de retransmission en direct des conseils municipaux est également en cours d'étude. Tant d'autres projets verront le jour.

Vous êtes la première femme à être élue maire de Fresnes.
Davantage de femmes ont d'ailleurs accédé au fauteuil de maire lors de ces municipales.
Selon vous, est-ce un signe de l'évolution de la société en faveur de l'égalité hommes-femmes ?

**M.C.:** Je suis fière d'être la première femme à accéder aux responsabilités de premier magistrat de cette ville par la volonté des Fresnois es. Dans cette élection, je n'avais face à moi que des

candidats masculins. C'est d'autant plus un honneur pour moi!

En France, le droit de vote a été accordé aux femmes en 1945. D'autres femmes avant moi ont ouvert la voie à la vie d'élue. Aujourd'hui, moins d'un maire sur cinq est une femme : nous sommes à peine 17% de femmes maires. Alors certes, les choses changent, la société a évolué en faveur de l'égalité hommesfemmes, mais un long chemin reste encore à parcourir pour atteindre la parité en politique.

# « Nous sommes attachés à la place des femmes dans l'espace public. »

De manière plus globale, je pense que la construction de l'égalité réelle entre les femmes et les hommes passe par la déconstruction des stéréotypes.

De même que la lutte contre toutes les formes de discrimination passe par un combat contre les préjugés. Nous devons faire évoluer les comportements qui persistent, qui demeurent masqués, qui remettent en cause le pacte républicain et nient la valeur d'égalité entre les individus. À Fresnes, nous avons signé la Charte européenne pour l'égalité entre les femmes et les hommes. Cette signature nous engage. Nous sommes attachés à la place des femmes dans l'espace public. Nous développerons un programme d'actions pour renforcer leur sécurité, avec, par exemple, davantage d'éclairage public dans les endroits exigus.

# **VOTRE NOUVEAU CONSEIL MUNICIPAL**

# **LA MAIRE**



MARIE CHAVANON

Maire de Fresnes
et conseillère
métropolitaine

Lors du conseil municipal d'installation, samedi 4 juillet, Marie Chavanon a été réélue maire de Fresnes à la majorité absolue (27 voix). Onze adjoints à la maire ont ensuite été élus.

# LES ADJOINT-E-S À LA MAIRE



PHILIPPE PALLIER
Développement du service
public communal, personnel,
budget et finances



MARIE LECLERC-BRUANT Transition écologique, environnement et aménagement urbain



KADDUR METIR
Politique de la jeunesse,
réussite, autonomie,
insertion professionnelle,
accès au logement et
politique de la ville



ANNETTE PERTHUIS

Politique culturelle,
patrimoine et jumelage



JOSSELIN AUBRY
Cadre de vie, tranquillité
publique, culture de paix,
devoir de mémoire et lutte
contre les discriminations



RACHIDA SADANE
Politique de l'enseignement,
projet éducatif territorial,
enfance et petite enfance



RÉGIS OBERHAUSER
Mobilité durables, voirie,
réseaux, énergies, santé,
perte d'autonomie,
développement
économique, commerce
et tourisme



**PAULE FRACHON** Logement, habitat et rénovation urbaine



MAMADOU DRAMÉ Sports et relations avec les partenaires associés



10<sup>E</sup>
ELSA SOLVIGNON
Animation de la ville,
éducation populaire et
partage des cultures



FRÉDÉRIC BESNIER
Démocratie locale,
vie associative et
communication

# LES CONSEILLER-ÈRE-S MUNICIPA-UX-LES DE LA MAJORITÉ



**MICHEL SOUILLAC** Économie sociale et solidaire



**CHRISTIAN CARISTAN** Action sociale et seniors. Conseiller métropolitain suppléant



CLAIRE LEFEBVRE
Nature en ville, condition
animale, mise en œuvre de la
transition écologique avec les
associations et les habitants.
Conseillère territoriale de
l'Établissement Public Territorial
Grand-Orly Seine Bièvre



**BRIGITTE TIRONNEAU** Santé, perte d'autonomie et tourisme



PHILIPPE LECOMTE Budget, finances, travaux et suivi des ADAP (Agendas d'accessibilité programmée)



**CÉCILIA VALA**Vice-présidente déléguée
à la santé de l'Établissement
Public Territorial Grand-Orly
Seine Bièvre



ISABELLE DUTRONC
Jeunesse, réussite,
autonomie, insertion
professionnelle, accès au
logement et vie associative.



**BENOÎT LEGOËDEC** Actions de prévention en santé



YANN PIROLLI
Culture de paix et devoir
de mémoire. Conseiller
territorial de l'Établissement
Public Territorial au Grand-Orly Seine Bièvre



**OLIVIER GUILLOTIN**Développement économique et commerce



**VÉRONIQUE VELA-RODRIGUEZ**Parentalité et lien intergénérationnel



**ÉMILIE LEGROS**Politique en faveur d'un accueil adapté et de qualité des tout-petits



**ESTELLE LEYSSENNE** Égalité femme-homme et lutte contre les violences faites aux femmes



**JULIEN BAILLERGEAU** Participation citoyenne



**LAURA YOUKANA**Politique d'éducation
à l'altérité et
intercommunalité

# LES CONSEILLER-ÈRE-S MUNICIPA-UX-LES DE L'OPPOSITION



RICHARD DOMPS



MURIEL ETHÈVE



PHILIPPE VAFIADÈS



**AURÉLIE MILLION** 



ANTOINE MADELIN



JESSIE CLAUDE



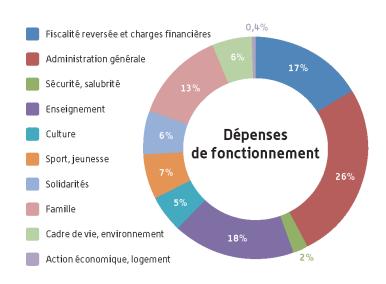
MARIE GINÉ



JEAN-JACQUES UM

Note: Les conseiller-ère-s municipa-ux-les sont ordonnancé-e-s du-de la plus âgé-e au-à la plus jeune, selon l'ordre des listes, dans le respect de l'ordre du tableau du conseil municipal, selon l'article L 2121-1 du Code général des collectivités territoriales.

# **ACTUALITÉS**





Recettes

de fonctionnement

Budget total de Fresnes : 59,5 M€\* Section de fonctionnement : 46,6 M€ Section d'investissement : 12,9 M€

48%

Fiscalité votée

(impôts ménages)

Fiscalité reversée
(MGP)

Dotations, subventions

Produits des services

Autres produits et taxes

et du domaine

Excédent 2019

Autres recettes

Autofinancement : 4,4 M€ Charges de personnel : 25,7 M€ Charges à caractère général : 6,4 M€ Subvention au CCAS : 1,2 M€

Subventions aux associations : 1 M€

\* M€ = million d'euros

15%

18%

8%

© Infographies Étienne Boin

Finances locales

# UN BUDGET « DE TRANSITION » PRUDENT ET RÉALISTE

Entre la crise sanitaire du Covid-19 – et la crise sociale qui en découle – et l'élection, fin juin, d'une nouvelle équipe à la tête de la Ville, le vote du budget primitif 2020 s'est opéré dans un contexte particulier, avec comme mots d'ordre : prudence et anticipation.

Le budget 2020 présenté et voté en conseil municipal le 11 juillet dernier est un budget de « transition » qui sera très probablement modifié en cours d'année « pour prendre en compte les impacts de la crise du Covid-19 sur les finances communales (commandes de masques, diminution des recettes des services... NDLR), indique Philippe Pallier, premier adjoint à la maire, délégué notamment au Budget et aux Finances. Si ce budget s'inscrit dans la continuité des orientations prises ces trois dernières années, il faudra également commencer à y intégrer les engagements pris par notre équipe lors de la campagne électorale. L'ambition première étant de donner au service public les moyens financiers de

fonctionner, de remplir sa mission auprès des habitants. »

# La part communale de la taxe foncière n'augmentera pas

Ce budget s'inscrit également dans un paysage fiscal en plein bouleversement, avec la suppression de la taxe d'habitation dès cette année pour 80% des contribuables, et à partir de 2021, la réduction d'un tiers par an pour les 20% restants. Et, comme la nouvelle équipe municipale en a pris l'engagement, le taux de la part communale de la taxe foncière, comme celui de la taxe d'habitation, n'augmentera pas à Fresnes, et ce pour la 11e année consécutive. Autre évolution majeure, la part grandissante dans le budget communal des transferts de compétences entre collectivités et organismes, réduisant d'autant l'autonomie budgétaire des collectivités locales et le développement de l'intercommunalité (EPT Grand-Orly Seine Bièvre, Métropole du Grand Paris - MGP).

# Des charges contenues

Pour 2020, les charges de personnel restent maîtrisées, avec une diminution de 0,4 % par rapport au budget primitif de

En investissements courants (près d'1,4 M€),

- Travaux et achats de matériel pour les écoles

- Travaux dans les mini-crèches de la Paix

2019, le tout dans un esprit de mutualisation des services et de rationalisation des dépenses. Les charges à caractère général (énergies, matériel, fournitures, entretien bâtiments...) sont également en baisse de 1,45 %. Autre signe de la bonne gestion de la Ville, un excédent de fonctionnement de 2 M€ sur l'exercice 2019 a pu être inscrit à la section Fonctionnement du budget 2020. D'autre part, le soutien aux associations est pérennisé avec près d'1 M€ de subventions, et la subvention allouée au CCAS s'élève, comme en 2019, à 1,2 M€.

# Un recours limité aux emprunts

Sans perdre de vue l'objectif de mieux financer par des subventions les projets d'investissements, les recettes 2020 seront complétées par le recours à l'emprunt. Mais dans la poursuite de sa gestion responsable et durable, l'ambition est de contenir et maîtriser l'évolution de la dette sur la durée de la mandature, en veillant à ce que les montants empruntés sur 6 ans soient inférieurs au capital remboursé. À Fresnes, au 1er janvier 2020, la dette de 27,1 M€ représente 998 € par habitant, la moyenne nationale étant de 1039 € pour les villes de taille comparable.

Avec ce budget, transitoire donc, l'équipe municipale réaffirme ses engagements de mettre la qualité du service rendu aux Fresnois·es au cœur de ses politiques publiques, tout en maintenant les efforts de gestion et de rationalisation des dépenses afin de conserver des comptes à l'équilibre et un encours raisonnable de la dette. ■ 0.B.

- Remplacement des projecteurs et du plancher de scène au théâtre de la Grange dîmière

et de la Peupleraie

citons:

- Travaux aux stades de la Paix et Gaston-Roussel et au terrain de la Butte
- Aménagement du bureau de la police municipale...

# **LES PROJETS 2020**

Dans la section Investissements, les dépenses d'équipement s'élèvent à 4,6 M€, dont 3,2 M€ pour des projets "structurants" pluriannuels, parmi lesquels :

- Fin de l'aménagement de l'accueil unique de l'hôtel de ville
- Construction d'une crèche et d'un gymnase aux Frères-Lumière (2020-2021)
- Participation à la place Charcot-Zola
- Fin des travaux d'enfouissement des réseaux



Les documents relatifs au budget 2020 sont disponibles sur fresnes94.fr/ votre-mairie/publications/budget/

# Service public modernisé

# L'ACCUEIL UNIQUE INAUGURÉ LE 5 SEPTEMBRE!

L'accueil unique, où la majorité des démarches administratives sont regroupées à l'hôtel de ville, sera inauguré le 5 septembre!

Un an après le démarrage des travaux d'aménagement de l'hôtel de ville, l'accueil unique ouvre enfin ses portes! Enfin, car cela aurait dû être le cas depuis avril... Si le nouvel accueil téléphonique était déjà mis en place depuis janvier, quelques aléas sur le chantier et surtout la crise sanitaire du Covid-19 ont en effet eu raison de cette ouverture printanière. Les locaux et l'équipe de 13 conseillers en accueil sont fin prêts pour orienter et répondre aux demandes des administrés : pièces d'identité, calcul du quotient familial, inscriptions scolaires et périscolaires, réservations de salle, règlement de factures, entre autres...

Dès l'entrée, le changement est là : vous rentrerez désormais par la rampe d'accès aux personnes



à mobilité réduite, à gauche du perron. La grande porte sera réservée aux cérémonies. Face à la console d'accueil, un agent s'enquerra de l'objet de votre venue et vérifiera que vous avez toutes les pièces nécessaires pour réaliser votre démarche. Vous prendrez alors un ticket à une borne. Selon votre démarche, un formulaire pourra vous être donné à ce stade, que vous remplirez en attendant que votre numéro soit affiché sur un des écrans de la zone d'attente, où sont également diffusés les temps d'attente et des informations sur la vie locale. Enfin, vous serez reçu à un des quatre guichets d'accueil unique, ou dans un des deux espaces de confidentialité, selon la raison de votre venue. Vous pourrez également régler vos factures à la régie unique.

« La satisfaction des Fresnois est au cœur de ce projet, rappelle Philippe Pallier, premier adjoint à la maire, délégué notamment au Développement du service public communal. Tout est fait pour fluidifier les démarches administratives et les rendre accessibles en un même lieu. » Ce nouveau service, dans un rez-de-chaussée flambant neuf, sera officiellement inauguré le samedi 5 septembre, à 9h, à l'occasion du Forum des associations.

Dans le courant du mois d'octobre, sur internet cette fois, le nouvel espace Citoyen et l'espace Famille remodelé seront mis en ligne pour compléter l'accueil unique et permettre la dématérialisation de nombreuses démarches. ■ O.B.

# En bref

96%

c'est le taux de réussite au baccalauréat enregistré par le lycée Frédéric-Mistral. Bravo à tous!

# Santé **Déménagement**

Dr Martine Cabé, médecin généraliste installée depuis trente ans à Fresnes, a transféré son cabinet en mars dernier. Il se trouve désormais au n°3 de la rue Jules-Guesde (il était auparavant situé au n°5), au deuxième étage en face de l'ascenseur. Attention, le numéro de téléphone du cabinet a également changé.

Dr Martine Cabé, 3 rue Jules-Guesde 01 58 35 03 62

# Départ à la retraite



Le Docteur Théodore Hodoroaba, médecin généraliste installé depuis 1977 au centre médical Rabelais, sis 19 avenue de la Paix, a pris sa retraite le 1<sup>er</sup> juillet. Il est aujourd'hui remplacé par le Dr Barbara Picano, familière du lieu puisqu'elle assurait les remplacements des trois médecins du centre depuis 2014. L'équipe du Panorama souhaite une bonne retraite, au pied du Mont-Blanc, au Dr Hodoroaba!

Centre médical Rabelais, 19 avenue de la Paix, 01 42 37 40 80

# Rentrée scolaire

# UNE RENTRÉE BIEN PRÉPARÉE

Après deux mois de vacances et une année marquée par la crise sanitaire, les jeunes fresnois reprendront le chemin de l'école mardi 1er septembre.

Pendant la période d'été, les ATSEM des écoles maternelles et les agents de service des écoles élémentaires ont remis en état les locaux pour préparer l'accueil des enfants. Les services municipaux se sont aussi attachés à mettre en vigueur le protocole sanitaire, en dernier lieu du 7 juillet 2020, qui repose sur les prescriptions du ministère des Solidarités et



de la Santé, en collaboration avec l'Éducation nationale. Enfin, la Ville s'est chargée d'équiper en mobilier les nouvelles classes qui ouvriront dans les écoles élémentaires Robert-Doisneau, Louis-Pasteur, Jean-Monnet et à l'école maternelle Les Marguerites. À noter : une fermeture à l'école maternelle Les Tulipes. D'autres mouvements de classes seront actés

par l'Éducation nationale le 1er septembre, en fonction des effectifs et après constats de rentrée pour les écoles élémentaires Les Frères-Lumière et Barbara, et l'école maternelle Les Coquelicots. Pour bien préparer cette rentrée, n'hésitez pas à consulter le guide de l'enfance et de la jeunesse édité chaque année par la Ville.

Bonne rentrée à tous ! ■ v.D.



# 12 juin

# **TOUS CONSOM'ACTEURS!**

L'épicerie participative et coopérative Coquelicoop a ouvert ses portes le 12 juin, dans l'ancienne annexe de la Poste, au 43 rue Émile-Zola. Avec des produits essentiellement issus de l'agriculture biologique, en circuit court et choisis par les coopérateurs, l'épicerie connaît déjà un franc succès!



# **18 juin**

# LA FLAMME DE LA RÉSISTANCE

À l'occasion de la commémoration de l'Appel du 18 juin 1940, anciens combattants, élus et citoyens se sont rassemblés au monument de la Libération afin de célébrer cette date historique où le Général de Gaulle a lancé son appel à la Résistance sur les ondes de la BBC.



# 28 juin

# SOIRÉE SPÉCIALE

Très attendu après avoir été reporté pour cause de crise sanitaire, le second tour des élections municipales s'est enfin tenu le dimanche 28 juin. Il a vu la liste conduite par Marie Chavanon arriver en tête avec près de 51 % des voix. Après un dépouillement dans les règles de l'art, le public est venu en nombre à l'hôtel de ville afin de prendre connaissance des résultats et féliciter la nouvelle équipe municipale!





# 6 et 11 juillet

# **PÉDALES DURES**

La Ville, en partenariat avec le territoire Grand-Orly Seine Bièvre et l'association Cyclofficine, a organisé deux ateliers pour apprendre à réparer son vélo soi-même. À l'emplacement de l'ancien vélociste Jacquosport, au 1 rue Julien-Chaillioux, les Fresnois sont venus en nombre pour apprendre les bonnes techniques, se laisser guider par les amateurs bénévoles, et tous sont repartis sourire aux lèvres, la bicyclette prête à être chevauchée! Une réussite!





# 7, 8 et 19 juillet

# **DES RETROUVAILLES AU VERT**

Pour sa fin de saison particulière et son déconfinement, le théâtre de la Grange dîmière a choisi de se mettre littéralement au vert! Ainsi, trois siestes musicales, au parc André-Villette, à la résidence des Thibaudes et aux abords de l'Avara, assurées par le trio musical de la 6° heure du jour, ont livré leurs promesses de détente et de douce déconnexion, les 7 et 8 juillet.

Enfin, pour clore cette année avant de repartir de plus belle, le spectacle de cirque *Compost* a investi le parc André-Villette. Le duo de danseurs que forme Abby Neuberger et Luca Bernini a proposé une performance acrobatique, décalée et joyeuse. Voilà qui fait grand bien!





# 6 juillet - 28 août

# L'ÉTÉ DE NOS JEUNES

Pendant les vacances d'été, le service municipal de la Jeunesse a proposé aux 12-17 ans de nombreuses activités, dans des domaines variés, afin de susciter la découverte et favoriser l'accès à la culture et aux loisirs. Sport, art, culture, loisirs et plaisir étaient ainsi au rendez-vous, pour le plus grand bonheur de nos jeunes!

# **EN COULISSE**





Aide aux devoirs

# Un droit et un... devoir !

À Fresnes, plusieurs structures mettent en place des ateliers d'aide aux devoirs. À travers le service municipal de la Jeunesse et le service Enfance, la bibliothèque Gabriel-Bourdin ou le centre socioculturel de l'Avara, l'accompagnement scolaire s'avère une solution idéale pour favoriser la réussite et l'épanouissement des élèves. Ces antennes reprennent du service dès le 14 septembre.

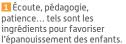
> u royaume des devoirs, l'enfant est roi. Ici, pas de (fausses) notes, ni d'heures de colle vet autres punitions. Après l'école, petits et grands, élémentaires, collégiens et lycéens, passent par la case "aide aux devoirs" avant de rentrer chez eux. L'accompagnement scolaire est en effet une priorité pour la Ville, qui s'appuie sur un solide réseau : cinq antennes municipales (le Clos-la-Garenne, les Thibaudes, la Peupleraie, la Sablonnière et la Maison de quartier Aimé-Césaire) encadrées par 60 bénévoles sous la responsabilité du service Enfance ; deux nouvelles antennes gérées par le service municipal de la Jeunesse et la bibliothèque Gabriel-Bourdin, et deux antennes associatives (centre socioculturel de l'Avara et le Secours Populaire). « Chaque année, la municipalité développe les liens écoles-antennes pour mieux suivre les enfants et surtout mettre en avant la valorisation des progrès de chacun dans un lieu adapté, explique Maëlle Pereira, coordinatrice Enfance. Nous axons aussi l'action des bénévoles autour de l'accompagnement à la parentalité, apprendre en tant que parent à s'investir dans la vie de son enfant ».

À la maison de quartier Aimé-Césaire, Orokhya, 7 ans, se sent comme chez elle : « c'est ma deuxième maison, on s'amuse bien! » Même refrain enjoué chez Victor, 8 ans, qui étudie au centre socioculturel de l'Avara. « Là, je révise ma dictée, car demain, on a une interrogation. Mais l'animateur explique très bien. » « Moi, je sais par cœur mes tables de multiplication, interrompt Kinsley, 8 ans. J'ai trouvé un truc pour retenir les choses ». Anaïs, 8 ans, elle, y trouve son compte et nourrit déjà des projets pour l'avenir : « Quand je serai grande, je veux faire de l'anglais. »

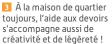
# « On est des chercheurs d'idées, on essaie de trouver ce qui va toucher les enfants »

À l'Avara, dans un joyeux brouhaha auquel les enfants semblent parfaitement s'accommoder, « on apprend mieux sous forme de jeu, plaide Léa, animatrice au sein de la structure. Les devoirs sont alors l'opportunité de s'amuser et de se connecter avec eux ». Pour parvenir à cette belle alchimie, chacun a sa méthode. Question de savoir-faire,





2 Bénévole à la maison de quartier Aimé Césaire, Jacqueline mise sur la dynamique de groupe. « Quand ils ont fini leurs devoirs, c'est dessin, peinture et coloriage ».





4 Au service municipal de la Jeunesse, il existe une réelle entraide et solidarité entre les collégiens.

mais aussi de savoir-être. Que ce soit au Secours Populaire ou au service Jeunesse, on prend le temps d'apprendre. « *C'est essentiel pour assimiler certaines notions*, souligne Seryel, 13 ans. *On s'aide aussi les uns les autres, on se motive.* » « *L'ambiance de travail est très importante*, corrobore Souvaibou N'Diaye, directeur d'accueil loisirs. *Ici, les jeunes ont leurs repères et c'est important pour la confiance et la réussite* ».

# Échanges intergénérationnels

Bénévole au sein du CSC Avara, Jean-Michel, qui s'occupe surtout des collégiens, insiste sur la méthodologie. « Je reprends avec eux les fondamentaux et je les aide à acquérir une certaine autonomie, à mieux appréhender leur stress ou la gestion de temps ». « On réexplique les cours, on approfondit les points mal compris, on explore les lacunes », confirme Jany, bénévole au Secours Populaire. Directeur du CSC Avara (5 animateurs et 20 bénévoles), Yves Nottale insiste, quant à lui, sur la pédagogie du détour. « Pour apprendre à lire, par exemple, on propose des ateliers cuisine, on crée des blogs, des journaux... On est des chercheurs d'idées et on essaie de trouver ce qui va toucher les enfants : la récompense, l'expérimentation, le collectif... » Jocelyne, retraitée, consacre, elle, plusieurs jours dans la semaine pour s'adonner à sa nouvelle activité : « Moi j'aime la nature et le jardinage. Avec mes petits apprentis, on plante des petites graines, cela renforce la concentration et l'observation. » Bénévole à la maison de guartier Aimé-Césaire, Jacqueline mise sur la dynamique de groupe... de joie et de la légèreté. « Quand ils ont fini leurs devoirs, c'est dessin, peinture et coloriage. »

# Des bénévoles en or

Salif, Seydina et Khadija en redemandent : « Ils sont trop gentils avec nous, j'aime bien venir ici. »

« Cela donne du sens et de la vie dans le quartier. On se connaît les uns les autres [...]. On est là, au-delà des devoirs. »

« Moi, j'aime bien faire les devoirs avec mes copines », précise Tina, 10 ans. Bénévole depuis 24 ans à la résidence de la Peupleraie, Marie-Jeanne explique la nature de son engagement : « Cela donne du sens et de la vie dans le quartier. On se connaît bien les uns les autres, enfants, parents, familles et bénévoles. Je suis en lien avec une institutrice d'une école de quartier et on échange régulièrement. On est là, au-delà des devoirs. » Symbole de cette belle immersion citoyenne : Jaqueline, bénévole depuis la création de la même antenne il y a 30 ans, et qui a fêté ses... 90 ans !

Si vous disposez de deux heures libres par semaine, donnez, vous aussi, de votre temps, par exemple pour les antennes Aimé-Césaire, de la Sablonnière, des Thibaudes ou de la Peupleraie. Car « quand on donne beaucoup, on reçoit beaucoup », conclut Marie, bénévole au grand cœur.

■ RENÉ ZYSERMAN

Contact : Maëlle Pereira, coordinatrice Enfance, 01 49 84 57 87/ maelle.pereira@fresnes94.fr

Plus d'informations : fresnes94.fr/a-votre-service/enfance/avant-et-apres-lecole/

Reportages réalisés avant la crise sanitaire du Covid-19.



MARIE RETRAITÉE ET BÉNÉVOLE AU CSC AVARA

Le soutien scolaire constitue un véritable plaisir. Je me sens bien avec les enfants. Ils ont vraiment besoin qu'on les aide, qu'on les écoute, qu'on se mette à leur hauteur, pour les aider à s'en sortir dans la vie, à l'école. Chaque iour, i'ajoute ma petite goutte d'eau. C'est un travail au quotidien, une construction, et cela prend du temps. Ce n'est pas toujours facile, mais cela a du sens pour moi, les autres et la collectivité. Il faut beaucoup de patience, être très tenace et pédagoque. J'essaie d'être la plus encourageante possible avec les enfants. Et ils me le rendent bien!

# Rentrée de la Grange d'imière HISTOIRES DE FAMILLE...

Très attendue, la nouvelle saison de la Grange dîmière démarrera, pour le plus grand bonheur de tous, le 26 septembre, avec Les déclinaisons de la Navarre. Laure Gasson, directrice du théâtre, nous dévoile les grands moments d'une année culturelle prometteuse.



« Nous sommes vraiment pleins d'optimisme pour cette ouverture, dans des conditions qu'on espère les plus normales possible! », s'enthousiasme la directrice de la Grange dîmière, Laure Gasson. Il faut dire qu'avec la crise sanitaire, la saison précédente avait dû être amputée de cinq spectacles. Qu'à cela ne tienne, la scène reprend vie et promet de fabuleux moments!

# Cent familles

Ci-dessus. le spectacle

de danse Les

déclinaisons

de la Navarre ouvrira le bal

de la Grange

26 septembre.

dîmière le

© Julien Athonady Cette saison, six spectacles aborderont la guestion des relations familiales sous toutes les coutures. Le spectacle belge L.U.C.A de la compagnie Eranova vous emmènera dans une enquête généalogique, sous forme de roadtrip, et soulèvera les questions du racisme et du rapport à l'autre. Le Champ des possibles d'Élise Noiraud, dernier volet d'une trilogie, s'intéressera à la période du jeune adulte grâce à 25 personnages, tous campés par l'artiste. Jean-Claude dans le ventre de son fils, suite de Batman contre Robespierre, interrogera sur le rapport au monde et la consommation avec un spectacle burlesque et décalé, quand Orphelin de Dennis Kelly traitera de la perte des parents et de ce qu'elle engendre sur leurs enfants... Deux spectacles jeune public traiteront également la thématique. Le complexe de Chita de la compagnie Tro-Héol mettra en miroir les projections d'un père sur le devenir de son fils, et les aspirations de ce dernier. Suzette project, de la compagnie Daddy, abordera, lui, la monoparentalité, l'homoparentalité ou la polygamie, etc. Des sujets délicats portés par un message positif et qui seront l'objet d'ateliers philosophiques à destination des plus jeunes.

# En avant la musique

Cette saison sera aussi celle du son! Une grande place sera en effet accordée à la chanson et la musique. « Nous ai-

mons suivre l'évolution des artistes que nous avons déjà accueillis. Le lieu s'engage vraiment avec ses partenaires », explique encore la directrice. Ainsi, Chloé Lacan, Léopoldine HH, Bonbon Vodou ou encore le cabaret Jean Yanne prendront place sur scène.

Pour ses grands formats, la Grange dîmière accueillera un concert de musique classique à l'occasion du 250e anniversaire de Beethoven; un partenariat avec le conservatoire Jean-Jacques Werner. Sont également au programme: un double concert créole avec Bonbon Vodou et Sages comme des sauvages ; la chanteuse brésilienne Flavia Coelho; et une double tête d'affiche à l'occasion du FestiVal' de Marne avec Clara Ysé et... Miossec!

Les grands rendez-vous du théâtre ne feront pas défaut cette année : vous retrouverez les cabarets-chansons avec la sensible Ottilie et le percutant Manu Galure ; un partenariat avec le théâtre de Chevilly-Larue et l'ECAM du Kremlin-Bicêtre pour Maw Maw, un concert trans-aquatique (!). Et, en mars, bien sûr, à l'occasion de la Journée internationale pour les droits des femmes, un focus sera fait sur la création féminine avec les Mars'Elles. Les collèges de la ville accueilleront notamment les Filles de Simone avec La reproduction des fougères, spectacle qui abordera la sexualité chez les adolescents.

Un programme alléchant qui débutera avec Les déclinaisons de la Navarre, le 26 septembre, où les danseurs Nicolas Chaigneau et Léa Lansade joueront la rencontre amoureuse revisitée et habilement décalée... Voilà qui fait envie, et ça fait du bien! ■ H.C

Ouverture de saison : Les déclinaisons de la Navarre de Nicolas Chaigneau et Claire Laureau. Samedi 26/09 à 19 h. Présentation de saison en introduction, buffet à l'issue du spectacle. Tout public, gratuit sur réservation : 01 49 84 56 91 /grangedimiere@fresnes94.fr



# **EXPOSITION LA VILLE SOUS TOUTES SES FORMES**

La nouvelle exposition de l'espace d'art Chaillioux, Urbanité, présente la vision de la ville de six artistes. À découvrir du 8 septembre au 24 octobre.

Le Trésor de la langue française, référence absolue pour notre langue, donne deux définitions pour le mot Urbanité : « A. Manière civile des anciens Romains [...]; par extension, politesse fine et délicate, manières dans lesquelles entrent beaucoup d'affabilité naturelle et d'usage du monde. B. Caractère de ce qui fait une ville [...] ».

C'est, bien évidemment, dans le second de ces sens que l'exposition *Urbanité* s'inscrit. Cependant, les six artistes sélectionnés tentent de caractériser la ville en usant de cette affabilité qui relève de la définition A ci-dessus.

Mamadou Cissé, longtemps Fresnois (*lire* son portrait dans le Panorama n°182), nous propose une vision aérienne de villes

utopiques, géométriques, vivement colorées, luxuriantes, quasiment baroques. À l'opposé, Julien Cresp se penche sur la déréliction de sites industriels urbains désaffectés, mais toujours imprégnés d'une présence humaine, fût-elle apparemment manquante. Beatriz Guzman Catena fait s'interpénétrer le milieu urbain et les intérieurs domestiques, brouillant ainsi les notions d'intérieur et d'extérieur, de domaine privé et d'espace public. Jean-Marc Besacier géométrise la cité. Thierry Gilotte en construit des modèles réduits, en bois. Camille d'Alencon s'intéresse à des aspects cachés de la ville, souvent nocturnes, montrant que la cité continue à vivre quand la plupart de ses habitants sommeillent. Une exposition qui place la ville au cœur de l'expression artistique, à découvrir jusqu'au 24 octobre!

Urbanité avec Camille d'Alençon, Jean-Marc Besacier, Mamadou Cissé, Julien Cresp, Thierry Gilotte et Beatriz Guzman Catena. Du mardi 08/09 au samedi 24/10 à l'espace d'art Chaillioux. Vernissage le samedi 19/09 à 15 h.

# Journées du Patrimoine TOUTE UNE HISTOIRE!

Le week-end du 19 et 20 septembre, vous avez rendez-vous avec l'histoire de votre territoire! Voici le programme fresnois concocté dans le cadre de la 37e édition des Journées européennes du Patrimoine:

# Sur les traces de la Bièvre avec l'Écomusée

Balade urbaine organisée dans le cadre de l'exposition *Je suis Rivière* et animée par Nina Luec, autrice du roman graphique éponyme, Florence Pizzorni, conservatrice en chef au service des Musées de France, et Marcel Breillot, président de l'association Les ateliers du Val de Bièvre.

Samedi 19/09, RDV à 14h45 dans la cour de l'Écomusée. Inscription obligatoire sur exploreparis.com

# Visite de l'église St-Éloi et présentation de l'orgue espagnol

La Société archéologique de Fresnes (SAF) et l'Art de la Fugue vous proposent :

- Des visites libres de l'église St-Éloi Samedi 19/09 de 15 h à 18 h.

- Une visite commentée par Annick Bertheux, présidente de la SAF. Dimanche 20/09 à 15h.

- Une présentation en musique de l'orgue espagnol par l'organiste Anne-Marie Blondel de l'Art de la Fugue. Dimanche 20/09 à 16h.



# École d'art(s)

# LE RETOUR DES MODULES COURTS

Une technique, six séances...
Les modules courts proposés par
l'école d'art(s) et encadrés par la
professeur d'art Agnès Maurin, vous
offrent la possibilité d'approfondir
vos connaissances et votre
technique artistique.
Le premier de la saison 2020-2021,
du 9 septembre au 14 octobre,
sera consacré au dessin : dessin
d'observation, apprentissage des
techniques de base (lignes, volumes,

Les mercredis 9, 16, 23 et 30/09 et 7 et 14/10 de 18 h 30 à 20 h 30 à l'école d'art(s), 7 rue Louise-Bourgeois. 43,20 € pour les habitants de l'EPT Grand-Orly Seine Bièvre / 55,20 € pour les extérieurs. Rens. et inscriptions: 01 78 68 28 31 / ecoledarts@fresnes94.fr / ecoledarts.fresnes94.fr

# **MJC Louise-Michel**

ombres, textures).

# INSCRIPȚIONS AUX ACTIVITÉS DE LA MJC

Dans le contexte de la crise sanitaire, il est recommandé de vous inscrire aux activités de la MJC Louise-Michel via la plateforme en ligne "Go Asso" https://fresnes.

# goasso.org/contact

Des inscriptions sur rendez-vous pourront avoir lieu pour les personnes n'ayant pas accès à Internet. Période d'inscription: reprise des inscriptions en ligne depuis le 18 août. Inscriptions sur rendez-vous jusqu'au 12 septembre.

Les inscriptions sont possibles toute l'année en fonction des places disponibles.

Les activités reprendront à partir du lundi 7 septembre, sauf contreordre lié à la situation sanitaire du Covid-19.

MJC Louise-Michel 2 avenue du Parc-des-Sports 01 46 68 71 62 http://mjcfresnes.org/



VERANDAS - FENÊTRES - PORTES - VOLETS - STORES - MARQUISES I
PORTES DE GARAGE - PORTES BLINDÉES - PORTAILS

Venez visiter notre Showroom!

01 46 66 70 10 www.ateliers-halimi.fr



Siège et exposition : Z.A. La Cerisaie Nord - 9 rue de Chevilly - 94260 FRESNES





# Espaces publicitaires

dans les supports municipaux de FRESNES

Vous souhaitez paraître dans le magazine Panorama de la ville de Fresnes

Contact:

M. Thierry COHEN

06 25 23 65 66

studioparis@micro5.fr



# HIP-HOP UNE NOUVELLE FORMATION!

Le 14 septembre, l'école de danse de l'association Urban Talent, l'Urban Academy. débutera les cours de sa nouvelle formation "Talent".

Les premiers cours de cette nouvelle formation professionnelle de danses urbaines vous attendent de pied ferme! Cinq salles sont en effet prêtes à accueillir près de 500 élèves de tous âges. Entre traditions du mouvement hip-hop et innovation, enfants, adolescents et adultes pourront y découvrir les différentes disciplines, et progresser ou se perfectionner jusqu'à acquérir un niveau professionnel.

# De l'éveil à la pratique approfondie de la danse hip-hop

L'académie dispense un cursus référencé, suivant le schéma d'orientation pédagogique officiel. Ce dernier leur permet ainsi d'acquérir une identité artistique dans les

disciplines choisies, ainsi qu'une culture chorégraphique, grâce à différentes propositions: spectacles, stages, travail de répertoire, battle, ateliers d'anatomie appliquée à la danse, rencontres artistiques, etc. L'école propose également un parcours à la carte, qui offre la possibilité, dès 5 ans, de s'inscrire à un ou plusieurs cours différents (danse afro, chant, théâtre...).

Par ailleurs impliquée dans l'insertion professionnelle de ses jeunes danseurs, l'Urban Academy suit ses élèves tout au long de l'année : « leurs acquis sont évalués par un conseil pédagogique constitué du corps professoral, qui détermine le passage en niveau supérieur et permet ainsi à chacun d'évoluer en rapport avec son âge, ses capacités et ses motivations », détaille Timothé Chaumont alias Timox, cofondateur d'Urban Talent. Alors, prêt à révéler le talent qui est en vous ? ■

Inscriptions: urbantalent.fr Facebook: Urban Talent / Instagram: urbantalent94260

# Judo DES 3 ANS!



Le Cercle Satya propose des cours adaptés à tous les âges, à partir de 3 ans.

"MO" pour motricité, "JOP" pour jeux d'opposition, le MOJOP est la nouvelle activité

réservée aux enfants de 3 ans : « elle se pratique avec l'un des parents : la maman, le papa ou un accompagnant adulte. Cela permet à l'enfant de découvrir une activité sportive avec une personne qui le rassure et l'encourage », explique Rodrigue Joséphine, professeur du cercle Satya.

Pour les 4-5 ans, place à l'initiation et à la pédagogie adaptée, ludique et conviviale, en vue de « faciliter le futur apprentissage du judo mais aussi d'autres activités physiques

et artistiques. Le judo prédispose également l'enfant à de futures relations sociales de qualité, au développement de la motricité générale et à celui du sens social (...) » De façon générale, pour le professeur, le judo est à la portée de tous : « c'est un véritable art de vivre qui vous apprend à maîtriser et développer la confiance en vous, et à établir un équilibre physique et moral ». Sport individuel qui se pratique dans un cadre collectif, le judo prône en effet les valeurs, entre autres, de solidarité, de courage ou de respect. Le Cercle Satya dispense également des cours de ju-jitsu / self-defense : source des arts martiaux, la discipline peut aussi bien être pratiquée par des hommes que par des femmes, sans qualité physique particulière. Vous l'aurez compris, il y en a pour tous les âges et tous les niveaux!■

Renseignements: cerclesatyajudo@neuf.fr / 06 62 65 13 75 Deux cours d'essai possibles.

# En brel



# **Jeunesse**

# **INSCRIPTIONS**

À partir du 2 septembre, vous pourrez inscrire votre enfant aux activités sportives proposées par le service municipal des Sports, hors vacances scolaires:

- > **Éveil sportif**, pour les enfants de la moyenne section de maternelle jusqu'au CP: jeux collectifs, de raquettes, d'opposition, de ballon...
- > École multisport, pour les enfants du CE1 au CM2 : de nombreuses activités sont à découvrir au fil de l'année, afin de leur permettre de choisir un sport pour favoriser l'inscription à une association.

Inscriptions à l'accueil unique de la mairie à partir du 2 septembre. Début des activités le 8 septembre. 01 49 84 56 56 et fresnes94.fr

# AASF Judo

# RENTRÉE

La section Judo de l'AAS ouvre les portes de sa nouvelle saison le lundi 7 septembre. Elle sera, comme d'ordinaire, présente au Forum des associations, samedi 5 septembre. L'occasion de (re)découvrir l'association et de s'inscrire!

judo-fresnes-aas.fr

# **Piscine**

# **RÉOUVERTURE IMMINENTE**

La piscine, fermée du 31 août au 6 septembre inclus pour nettoyage et préparation de la rentrée, devrait rouvrir ses portes le lundi 7 septembre:

> lun. et vendredi: 11 h 45-14 h et 17h15-19h.

> mardi et jeudi: 11h45-14h et 17h15-21h,

> mercredi: 12 h-17 h, > samedi 13 h-18 h.

> dimanche: 9h-12h30 et 14h-17h. Attention: les informations sont susceptibles d'être modifiées en fonction de l'évolution de la situation sanitaire.

2 avenue du Parc-des-Sports / 01 46 11 44 50 piscine.fresnes@grandorlyseinebievre.fr



Ces informations sont susceptibles d'être modifiées en fonction de l'évolution de la situation sanitaire liée à l'épidemie de Covid-19. Consultez régulièrement le site fresnes94.fr



# Environnement

# **AU VERT!**

Le centre de production horticole de Rungis ouvre ses portes à l'occasion de la Fête des jardins et de l'agriculture urbaine organisée par la Ville de Paris. Au programme de cette journée au vert : visites guidées du centre, démonstration d'arrachage d'arbres et de binage mécanique...

Centre de production horticole Entrée 6, voie des Otages à Fresnes Dimanche 13 septembre 10 h-18 h



# Musique

# **AU SON DU CLAVICORDE**

L'Art de la Fugue ouvre sa saison par un concert inaugural du clavicorde Émile Jobin. Avec Anne-Marie Blondel, organiste. Autour du seul voyage que Frescobaldi fit hors d'Italie, à Bruxelles, en 1607. Œuvres de Frescobaldi, Sweelinck, Correa...

Énlise Saint-Éloi Dimanche 13 septembre 17 h



# Exposition

# **JE SUIS RIVIÈRE**

L'exposition *Je suis Rivière* est adaptée du roman graphique éponyme de l'illustratrice et autrice de bande dessinée, Nina Luec, publié en avril 2019 aux éditions Tartamudo. Ce roman graphique repose sur l'idée d'assimiler la Bièvre à une femme, Louise, toute jeune paysanne du milieu du XIX<sup>e</sup> siècle.

Écomusée Du 16 septembre au 25 octobre Inauguration le 15 septembre à 19 h



# **Promenades**

# **AILLEURS À FRESNES**

La Compagnie KMK vous invite à redécouvrir la ville et le Bois de Montjean, en collaboration avec l'agence Des ricochets sur les pavés. Permanences de présentation dans la cour de la ferme de Cottinville : Mercredi 16 (16h30-18h30) et samedi 19 (14h30 à 17h30) et promenades (env. 2h, à p. de 10 ans) le dimanche 20.

Dimanche 20 septembre 9h30-17h Sur inscription: 06 10 07 10 79 production@cie-kmk.org

# Pour découvrir tout l'agenda du mois de septembre 2020, rendez-vous sur le site fresnes94.fr

# À partir du 1<sup>er</sup> septembre

# **Culture / loisirs**

Inscription à l'école d'art(s) infos: ecoledarts.fresnes94.fr

# Mardi 1<sup>er</sup> septembre

# Seniors

Au foyer Émile-Roux, 14 h-16 h - sur inscription: 01 49 84 57 60 – email : foyer.emileroux@fresnes94.fr

# A partir du 2 septembre

# **Sport**

Inscription aux activités sportives éveil sportif et école multisport proposées par la ville (lire p.21) à l'accueil unique – infos 01 49 84 56 56 ou fresnes94.fr

# Samedi 5 septembre

# Service public

Inauguration de l'accueil unique (lire p.13), 9 h, hôtel de ville

# Associations

Forum des associations

(Lire p.6) 10 h-18 h, parc André-Villette et gymnase Pierre-Périquoi

# Lundi 7 septembre

# Sport

Dès 17 h 15 : réouverture de l'AASF Judo au stade de la Paix -Infos: judo-fresnes-aas.fr

# Seniors

Cercle de généalogie

Au foyer Émile-Roux, 10 h 30-11 h 30 – sur inscription: 01 49 84 57 60 – email: foyer.emileroux@fresnes94.fr

# Reprise des activités du Club de l'amitié

Centre H.-Thellier 13 h 30-17 h.

# Mardi 8 septembre

Solidarité

Collecte de sano

15h, centre Henri-Thellier.

# Mercredis 9 et 23 *septembre*

# Seniors Art floral

Par le Club Soleil d'Automne, 14 h 30-16 h 30, Foyer Émile-Roux

# Lundi 14 septembre

# Seniors

Par le Foyer Émile-Roux, 9 h 30-10 h 30.

# Mercredi 16 septembre

# Seniors

Par le Club soleil d'automne. 14 h 30, Foyer Émile-Roux.

# Samedi 19 et dimanche 20 septembre

# Patrimoine

du patrimoine (Lire p.19).

# Samedi 26 septembre

# **Environnement**

Collecte solidaire de déchets électriques et électroniques, en partenariat avec Ecosystem. 10h-14h, parvis de la bibliothèque Gabriel-Bourdin.

## Théâtre / danse Les déclinaisons de Navarre

(Lire p.18). Spectacle d'ouverture de la saison culturelle. Grange dîmière, à 19 h.

# Du 26 septembre au 15 octobre

# Jeunesse

Les choses qui s'en vont, dans le cadre du Mois de la

# Sélection

petite enfance. en partenariat avec le Conseil départemental du Val-de-Marne, bibliothèque Gabriel-Bourdin.

# 1<sup>er</sup> octobre

# Démocratie locale

Salle du Conseil. Hôtel de ville

# À partir du 1<sup>er</sup> octobre

# Musique

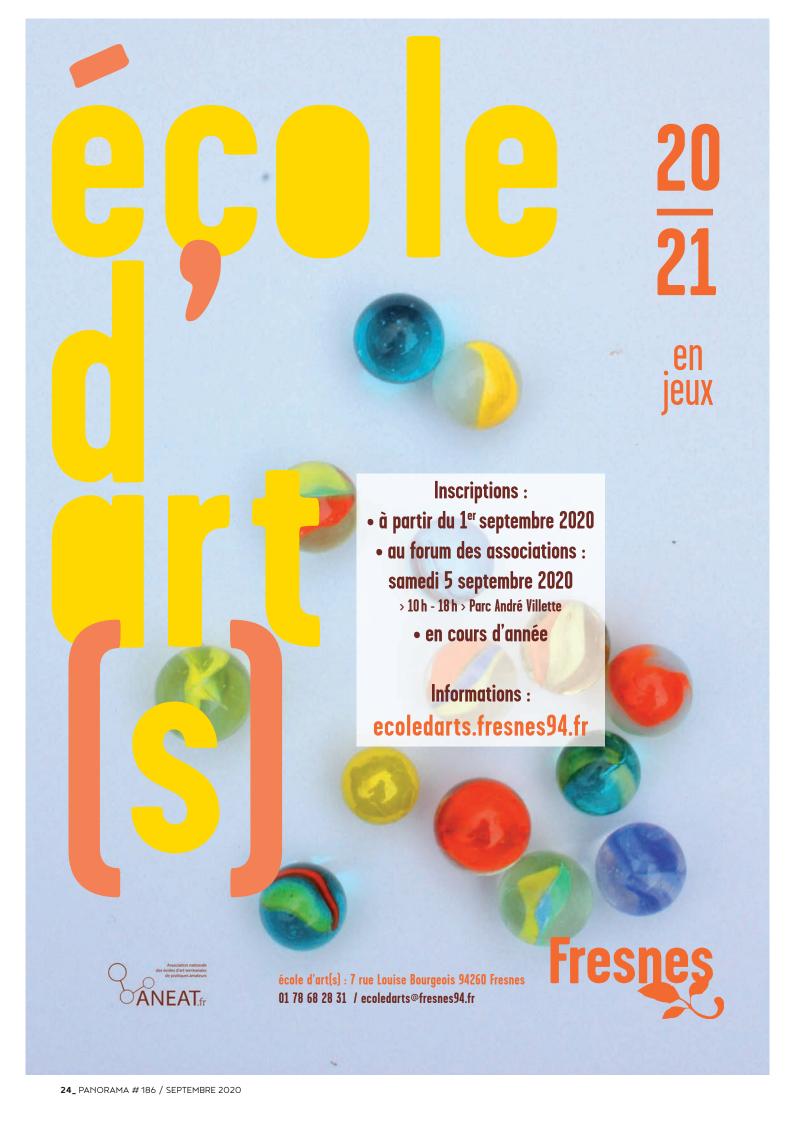
34º édition du Festi'Val de

Infos et billets: festivaldemarne.org

# Avant le 5 octobre

Soirée des jeunes majeurs et diplômés

Par le service jeunesse -Insc.°avant le 5 octobre par mail : pij@fresnes94.fr



# Déchets végétaux

# **DES BROYEURS EN PRËT**

En partenariat avec l'Établissement Public Territorial (EPT) Grand-Orly Seine Bièvre, la Ville met en place un nouveau service pour le recyclage des déchets végétaux : le prêt de broyeurs\*.

# Objectif: réduire les déchets

L'EPT Grand Orly Seine Bièvre a approuvé en décembre 2019 son Programme Local de Prévention des Déchets Ménagers et Assimilés (PLPDMA). Ce programme comprend 29 actions opérationnelles pour réduire la production de déchets ménagers et fixe un objectif de réduction de moins 9% de déchets à l'horizon 2025 par rapport à l'année 2016, année de référence, soit une baisse de 37 kg par habitant sur cette période. Parmi les actions proposées : la réduction des déchets végétaux produits par l'entretien des jardins des particuliers.



# Un service gratuit

La Ville met à votre disposition les broyeurs portatifs gratuitement sur simple demande. Après réception de celle-ci, un rendez-vous est fixé avec vous récupérer le matériel au Centre est destiné à être utilisé à votre volume de branchage issu de la taille de votre jardin et de faire votre propre broyat, très utile.

Le broyat constitue une solution écologique et

économique pour l'entretien de vos espaces verts. Si vous disposez d'un composteur, il peut servir en tant qu'apport en matière sèche. Pour le jardin, il peut être utilisé en tant que paillage en tapis entre les plantes et au pied des arbustes. Disposé au pied des arbres, des arbustes, des rosiers et des haies, il protégera ceux-ci des rigueurs de l'hiver. En été, il permettra de conserver l'humidité du sol. Toute l'année, il protégera votre jardin de la prolifération de plantes invasives. ■ v.D.

Pour réserver votre broyeur, rendez-vous sur le site fresnes94.fr, rubrique A votre service/environnement / déchets

\* Dispositif mis en place avec le soutien financier de la Région Île-de-France

# En bref

La nature dans l'espace public Un permis pour végétaliser la ville

Environnement



Envie d'apporter votre petit parterre de verdure à l'édifice d'une ville plus verte ? Pourquoi ne pas demander un permis de végétaliser ?! Au pied des arbres, sur les trottoirs, dans des bacs et iardinières existants... Chacun peut contribuer à sa facon à rendre l'espace public plus végétal. Il vous suffit d'exposer votre projet dans le formulaire disponible en mairie ou téléchargeable sur fresnes94.fr et de signer la charte de végétalisation. Votre projet sera instruit par la commission dédiée et, s'il est réalisable, vous recevrez votre permis de végétaliser, valable deux ans, et une signalétique à poser sur votre petit coin de verdure. À vos bêches!

fresnes94.fr/a-votre-service/environnement/ permis-de-vegetaliser/

# **Ateliers** Programme de la Maison de l'Environnement



Mercredi 16/09 14 h 30 : Le Val de Bièvre à vélo (à confirmer) Vendredi 18/09 19h: Compost'tour à vélo (à p. de 8 ans) Samedi 26 septembre 14 h: Confection de pain bio (à confirmer). Dimanche 27/09 14 h 30: Balade des 5 sens (à p. de 4 ans).

Activités gratuites sur inscription à la Maison de l'Environnement 66 rue de la Division-du-Général-Leclerc, Arcueil. Rens. et inscriptions: 01 41 24 32 17 / an imateurs @agglo-val de bievre. frsortir.grandorluseinebievre.fr/environnement/maison-de-lenvironnement

par nos services pour venir Technique Municipal (4 rue de Chevilly). Fourni avec une notice d'utilisation pour une durée de 48 heures, le broueur domicile. Il vous permettra de réduire considérablement le

# Un remède naturel

Depuis sa réouverture, le 20 mai, la ressourcerie applique des règles sanitaires scrupuleuses. Les dépôts sont entreposés plusieurs jours avant d'être mis en vente et le masque est obligatoire. ©RIVED

Réemploi

# LA RIVED A **OUVERT UNE** RESSOURCERIE

La RIVED, qui traite les déchets de Fresnes, a ouvert une ressourcerie à Orly. Un lieu pour donner une seconde vie aux objets dont vous ne voulez plus.

Dans le cadre de sa politique de prévention des déchets, la Régie personnalisée pour la Valorisation des Déchets de la région de Rungis (RIVED) a ouvert sa ressourcerie à Orly début mars. Un local de 1 300 m<sup>2</sup> accueille ainsi un espace de réception, de tri et de stockage des objets collectés sur rendez-vous chez l'habitant, en déchèterie ou en

apport volontaire sur place ; trois ateliers de remise en état des objets, dont un atelier participatif ouvert au public, et un magasin de vente au public. Confiée en gestion à l'association d'économie sociale et solidaire Approche, cette ressourcerie emploie 8 salariés en insertion et compte sur l'implication de bénévoles, avec pour ambition d'atteindre 250 tonnes d'objets collectés par an. Elle a également un rôle

de sensibilisation du public à la prévention des déchets avec notamment des ateliers autour du réemploi et de la réparation, ouverts à tous.

Un beau projet pour favoriser le réemploi d'objets qui auraient certainement fini à la poubelle, tout en contribuant à l'économie sociale et solidaire! ■ o.B.

Rue du Dr Calmette prolongée, Orly. Contact: 01 48 83 13 67 Horaires: mercredi et vendredi 15h-18h15. Jeudi 10h30-13h. 1er samedi du mois 15h-18h15.















Jean-Marie Creuzeau, peintre paysagiste et poète fresnois nous a quittés au mois de juin. Il fut à l'origine de l'école et de l'enseignement artistique dans notre ville. Hommage.

# L'homme, peintre et poète

L'atelier est secret, à quelques pas du centre-ville. Des trois portes, il faut choisir la bonne. Puis en entrant, comme par magie, l'endroit se révèle immense, chargé de la vie et de l'œuvre du peintre. C'est peu dire! Jean-Marie Creuzeau peignait deux à trois toiles par semaine... pendant quatre-vingts ans.

Né en 1926 sur les terres du Cognac à Jarnac (Charente), Jean-Marie Creuzeau, commence à peindre à douze ans. Trois ans plus tard, une libraire expose ses toiles dont une sera vendue. Le virus de la peinture est là, mais le jeune peintre écrit également des poèmes et des nouvelles. À vingt ans, il gagne un premier

prix littéraire. Il collabore plus tard à la revue *Tour de feu* et publie également quelques recueils. Monté, après-guerre, à la capitale, le jeune artiste entre aux Beaux-arts de Paris et devient élève de Jean Souverbie, l'un des chefs de file du mouvement post-cubiste, qui marquera son œuvre.

Jean-Marie travaille par la suite comme dessinateur retoucheur dans la presse quotidienne notamment au journal *Le Parisien* et à la rédaction de *France-Soir*. En 1960, il s'installe à Fresnes au Clos-la-Garenne avec sa famille.

# L'école, creuset de talents

À cette époque où le petit village de Fresnes grandit tant (voir Panorama #182), le maire André Villette et ses élus souhaitent proposer aux habitants un enseignement artistique (musique, théâtre, arts plastiques) de qualité. C'est ainsi qu'ils proposent à Jean-Marie de créer un conservatoire d'arts plastiques. Les cours d'essai commencent en 1972, le dimanche matin, dans des préfabriqués, sans eau ni chauffage, sur le terrain du collège Saint-Exupéry. Le nombre d'élèves croît sans cesse, les parents rejoignant leurs enfants dans l'aventure. Deux ans plus tard, en 1974, avec l'accord du préfet, le Conservatoire d'arts plastiques de la ville est officiellement créé. Jean-Marie, s'entoure d'artistes-professeurs et en prend la direction.



Jean-Marie et son fils Vincent, également peintre, dans l'atelier paternel en 2016.

Le conservatoire déménage puis réaménage au gré des bâtiments disponibles, et partage un temps ses locaux avec son homologue musical. La cotisation est annuelle et les cours cumulables. Le directeur souhaite développer la connaissance des arts et leur pratique. C'est ainsi que conférences, portes ouvertes et exposition accompagnent le cursus. Les arts de la scène venant compléter

Les arts de la scène venant compléter l'enseignement initial, le conservatoire devient Conservatoire d'Arts Plastiques et des Arts de la Scène (CAPAS).

Des générations de fresnois y ont usé les bancs, pinceaux, maillets et accessoires. Le rayonnement de la structure est aujourd'hui intercommunal.

Jean-Marie en était fier, il le sera toujours.

**■** ÉTIENNE BOIN

Merci à Vincent Creuzeau.



# Le président

Voisin d'un certain François Mitterrand dans son enfance, Jean-Marie Creuzeau croisa parfois le président, qui, appréciant son œuvre, lui acheta quelques toiles. En hommage au peintrepoète, la Maison Natale François Mitterrand prévoit bientôt une exposition.

# ÉLU-E-S SOCIALISTES ET APPARENTÉ-E-S

# Voici le temps de l'action!



**RACHIDA SADANE** rachida.sadane@fresnes94.fr

Les élu·e·s socialistes et apparenté·e·s tiennent à vous remercier de votre confiance à travers votre vote du 28 juin. Nous vous renouvelons notre engagement et notre détermination à mettre en œuvre notre projet pour une ville plus juste plus proche et plus verte. Voici le temps de l'action! En élisant une femme et une équipe de citoyennes et citoyens investis, vous avez mis en avant un des combats de Gisèle Halimi. Nous saluons la mémoire de l'inlassable militante durant toute sa vie. Ses combats pour un monde plus juste sont toujours et plus que jamais indispensable à notre société. Depuis la période de confinement, nous assistons à une cristallisation des inégalités sociales, notamment dans les domaines de la santé, du social et de l'enseignement. L'augmentation des demandes de l'aide alimentaire, le chômage partiel, la fracture numérique sont des exemples de conséguences subies par les foyers. Conscients de toutes ces difficultés, les élu·e·s socialistes et apparenté·e·s continueront d'apporter leur soutien à tous les Fresnois·es, avec une attention particulière aux plus fragiles. Nous vous souhaitons une excellente rentrée avec toute la vigilance qui s'impose en cette période sanitaire troublée. Marie Chavanon, Benoît Legoëdec, Philippe Pallier, Annette Perthuis, Rachida Sadane, Cécilia Vala

# ÉLU-E-S EUROPE ÉCOLOGIE LES VERTS

# Engagé·e·s pour la transition écologique



MARIE LECLERC-BRUANT eelv.fresnes@gmail.com

Au sein de la majorité municipale, nous sommes 5 élu-e-s écologistes et apparenté·e·s, pleinement engagé·e·s dans la mise en œuvre de notre programme, qui indiquait notamment : « notre volonté est de concevoir avec vous la ville durable et apaisée qui réponde à l'urgence climatique et sociale. Il est primordial d'accroître la place de la nature dans la ville pour améliorer la qualité de vie mais aussi répondre aux enjeux climatiques pour que la vie en ville demeure soutenable ». Avec une adjointe, un adjoint, 2 conseillères et un conseiller délégué-e-s, notre groupe portera des délégations transversales: aménagement urbain (dont l'isolation des bâtiments), environnement, végétalisation de notre ville (dont jardins partagés, compostage...) et condition animale; suivi du budget-finances et gestion des travaux (dont la construction d'un bassin de rétention des eaux pluviales); démocratie locale et vie associative pour co-définir les projets avec les Fresnois·es, et ensemble mettre en œuvre la transition écologique et solidaire prioritaire pour ce mandat. Nous gérerons aussi la parentalité et le lien intergénérationnel qui sont d'autres sujets cruciaux. Des perspectives ambitieuses que nous porterons avec responsabilité et enthousiasme, en souhaitant transformer positivement notre ville avec chacun·e de vous. ■

# ÉLU.E.S COMMUNISTES ET CITOYEN.NE.S

# Pour une ville qui nous protège



JULIEN BAILLERGEAU groupepcffresnes@gmail.com

La période estivale s'achève et nous espérons qu'elle aura permis à chacun·e de bénéficier d'un peu de temps libre. Cette parenthèse aura été d'autant plus nécessaire que notre vie a été bouleversée par l'épidémie de COVID-19 et par les mesures tardivement prises, rendues inévitables par la forte dégradation des services publics et particulièrement du système public hospitalier. Face à la crise économique, le gouvernement entend répondre avec les recettes habituelles (« flexibilisation du marché du travail », baisse des dépenses publiques, baisse des impôts des grandes entreprises et des particuliers fortunés). Pourtant, les conséquences de cette crise mettent en lumière les conséquences économiques, sociales, sanitaires et écologiques générées par 30 ans de politiques de rigueur. Les inégalités s'aggravent et continuent de creuser des gouffres dans la population. Avec les élu·e·s communistes et citouen·ne·s, nous sommes convaincus du rôle essentiel des collectivités locales et des politiques de proximité qu'elles peuvent développer malgré les coupes budgétaires et la casse du service public. Tout au long de cette mandature, nous porterons l'idée d'une ville qui protège de la précarité, de l'exclusion et des discriminations. En somme, l'idée d'une ville solidaire, accueillante et respectueuse de son environnement.

# ÉLU-E-S FRESNES À VENIR

# Des ambitions nouvelles pour Fresnes



**ELSA SOLVIGNON** fresnesavenir@gmail.com

Lors du Conseil Municipal du 4 juillet, notre allocution débutait par une pensée pour ceux touchés de près ou de loin par le virus et un hommage appuyé aux salariés, agents du service public, ceux qui agissent au quotidien auprès des personnes vulnérables ou affectées par la crise, associations et habitants. La crise sanitaire a conduit au confinement et à l'arrêt presque total de l'activité économique aggravant les conditions de vie des plus précaires. Elle n'est pas le seul fait d'un virus meurtrier mais bien celui de la faillite d'un système qui a mis à mal l'hôpital public par une politique libérale opposée aux impératifs d'égalité et de justice sociale et détruit depuis 30 ans les services publics au profit d'une pseudo rentabilité. Aujourd'hui, avec la menace d'une seconde vague, l'État choisit la peur, les interdictions, pour tenter de contenir l'exaspération sociale qui promet une rentrée agitée.

Si l'action municipale ne peut pas à elle seule compenser le déficit de l'état, nous avons néanmoins la responsabilité d'agir et de mener une politique locale ambitieuse avec les habitants. Vos élus, Isabelle DUTRONC, conseillère municipale déléguée, Kaddour METIR et Elsa SOLVIGNON, maires-adjoints porteront pendant cette mandature les valeurs qui ont toujours été celles de Fresnes A Venir, placer l'humain au cœur de son projet politique.

# ÉLU-E-S MIEUX VIVRE À FRESNES

# + 188% de rémunération pour la Maire



**ANTOINE MADELIN** mieuxvivreafresnes@gmail.com

Le 11 juillet 2020, quelques jours à peine après son élection, Mme la Maire a demandé au Conseil municipal d'augmenter sa rémunération de 188% par rapport à l'ancien Maire en 2012, soit des indemnités de Maire près de 3 fois supérieures. Sa majorité a voté pour, malgré notre désaccord. Lors de sa campagne, Mme la Maire avait pourtant promis une ville "plus juste, plus proche, plus verte". Nous laisserons les Fresnois juger si une telle augmentation est juste.

Dans le contexte que nous connaissons, de pré-crise économique et sociale, le besoin de soutenir les plus fragiles d'entre nous est plus que jamais présent. Alors que ce besoin va persister dans les mois à venir, cette augmentation donne un signal de mépris à ceux qui sont en difficulté. Ces personnes, elles, ne peuvent pas voir leur rémunération presque triplée par un simple vote. Certaines n'ont même pas pu partir en vacances, ou très peu de temps.

Nous souhaitons adresser à tous ces Fresnois qui travaillent, ou qui s'occupent de leur famille, tous nos encouragements pour cette rentrée, difficile pour beaucoup d'entre nous. Nous espérons que cette période pourra, malgré ses obstacles, ouvrir pour vous une année plus heureuse.

Jessie CLAUDE, Aurélie MILLION et Antoine MADELIN ■

# ÉLU-E-S OSONS ENSEMBLE POUR FRESNES

# Merci! Naissance!



**JEAN JACQUES UM** osonsfresnes@gmail.com

Cher-e-s Fresnois-es, grâce à vos suffrages, Marie Giné et moi sommes les deux représentants de la liste "Osons" au conseil municipal. La voix citoyenne progressiste et écologiste de notre ville sera donc portée, avec précision et méthode. À vous qui nous avez fait confiance, nous exprimons notre reconnaissance et disons MERCI pour avoir validé notre démarche.

Voici une liste de citoyen ne s sans passé politique, engagée dans une municipale sans le soutien d'aucun parti, avec comme seules armes la conviction des colistiers et la foi au projet de ville porté.

Avec 12,17 % des voix, cette liste parvient à se qualifier pour le 2º tour, puis résiste dans une triangulaire où deux blocs appellent au "vote utile", elle obtient deux élu·e·s au conseil. Cerise sur le gâteau, "Osons" se révèle être la première force politique locale, le score des autres listes étant l'addition de plusieurs partis. Promesse fut faite d'inscrire notre engagement local dans la durée. C'est chose faite avec l'enregistrement en préfecture de l'association "Osons ensemble pour Fresnes". Retrouvons-nous pour élaborer des idées pour notre ville, analyser les décisions de la municipalité et préparer ensemble des victoires futures. Le 28 juin 2020 ne fut donc pas pour notre liste un aboutissement, mais plutôt

un commencement. ■

# ÉLU-E-S DIVERS OPPOSITION

# Groupe "divers opposition"



RICHARD DOMPS richard.domps@fresnes94.fr

Pour avoir accès à la tribune du Panorama Fresnois et participer à l'établissement des ordres du jour des conseils municipaux, il faut appartenir à un groupe municipal et celui-ci doit comporter au moins 3 conseillers municipaux.

Nous avons donc constitué un groupe rassemblant précisément 3 conseillers d'opposition afin, d'une part, de faire connaître nos avis sur les projets et la gouvernance municipale, d'autre part, de participer aux réunions de groupes qui établissent l'ordre du jour des conseils municipaux.

C'est essentiellement un groupe "de moyens". En particulier, chaque expression reflétera la position personnelle de son auteur, sans engager forcément les autres membres du groupe.

Si nous avons – même entre nous – des opinions assez différentes sur la politique nationale, nous nous sentons, en matière de politique municipale, proches de l'autre groupe d'opposition: c'est pour cela que nous adoptons l'intitulé "divers opposition".

À bientôt dans les prochains Panorama.

Muriel Éthève Richard Domps Philippe Vafiadès



# **ÉTAT CIVIL**

# **AVRIL 2020**

# Décès

Louis Lebret, 94 ans, Saint-Michel-sur-Orge (91).

# **MAI 2020**

# **Naissances**

Aris Kessaï. Mobine Hashemi. Marley Nal. Aria Levitte. Margaux Verdier. Awa-Suzane Gaye. Enzo Bousmal. Gianni Vizzacchero. Aïcha Bah. Louise Pletti. Mïua El Ferekh. Clairssia-Hadassa Kiwenge. Aïden Luce. Louise Quintais. Maryam Moustafa. Jules Buard. Léo Buard.

# **Mariages**

Léa Ladjici.

Amely Vlas.

Claire Forest et Nicolas Krzewina. Nawal Lahouazi et Mourad Sadmi.

# Décès

Minerva Mejahes, 83 ans, Le Kremlin-Bicêtre (94). Michèle Duvivier, 66 ans, Le Kremlin-Bicêtre (94). Jean Creuzeau, 94 ans, l'Haÿ-les-Roses (94). Zbigniew Kowalski, 69 ans, Fresnes (94).

# **JUIN 2020**

#### Naissances

Émilie Stephan. Noam Guillaume Brissac. Kéo Boum. Natsuko Thavisouk. Briliant Pintea. Sofia Khatim. Lisa Doan. Alessia Donati. Alvin Oussar. Massin Berrane. Nadine Soussi. Llowens Monlouis Nouel. Lavinia Matcovschi. Aaron Honoré. Kaïs Otmani. Youssef Awled Abdellah. Fouseyne Konaté. Sarane Konaté. Dayna El Amarani.

# Mariages

Vivek Anthonipillai et Thivya Sooriyakumar. Jeniffer De Pano et Sébastien Rigoley. Stéphanie Delpuech et Timothée Goutet. Fatoumata Kéïta et Khaoussou Diawara.

# Décès

Michel Peteuil, 70 ans, Villejuif (94). Gérard Rondin, 94 ans, Ballainvilliers (91). Hervé Lefébure, 63 ans, Châtenay-Malabry (92). Yvonne-Hélène Kesteloot, 74 ans, Fresnes (94). Claude Frey, 70 ans, Clamart (92). Tounsi Rakouchy, 88 ans, Fresnes (94). Joseph Terroni, 91 ans, Villejuif (94). Jeanne Chabineau, 90 ans, Antony (92). Jacqueline Harlay, 95 ans, Villejuif (94). Augusta Welsch, 98 ans, Antony (92). Herménégilde Célestine, 91 ans, Antony (92). Claude Procot, 90 ans, Le Kremlin-Bicêtre (94). Djoudi Lahouassa, 83 ans, Le Kremlin-Bicêtre (94).

# **JUILLET 2020**

#### **Naissances**

Aminata Cissé. Fatima Sadmi. Hugo Leplatre. Amalya Kouassi. Louis Folang Pagore. Ines Mehadji. Sohaib Kadi. Maëlys Bikoudi Bassafoula. Ghjuvan Robineau. Luna Gonçalves Soares. Mathone Lognon. Bryan Sawadogo. Juliette Lebrun. Faïzina Saidi. Aminata Diawara. Emilia Tira. Khalifa Magassa. Zadi Kouakou. Léon Faugeras.

# **Mariages**

Ornella Kong Pinda Mawamba et Williams Ngueukoue Yitambe. Marion Delille et Jacques Michel. Safia Outlioua et Romain Delprat. Assma Bajdouri et M'Hamed Kabli.

# Décès

Fatma Boumaza, 76 ans, Antony (92). André Oualid, 94 ans, Fresnes (94). Urszula Plewik, 78 ans, Fresnes (94). Marcelle Derrien, 97 ans, Fresnes (94).



# **MAIRIE DE FRESNES**

1, place Pierre-et-Marie-Curie **T. 01 49 84 56 56** 

www.fresnes94.fr

## MADAME LA MAIRE

## **Marie Chavanon**

Reçoit sur rendez-vous, à prendre auprès de son secrétariat : **01 49 84 56 19** ou sur **cabinetdumaire@fresnes94.fr** 

# ADJOINT-E-S À LA MAIRE

Prise de rendez-vous avec les adjoint-e-s et les conseiller-ère-s muncipa·ux-les délégué-e-s par téléphone au **01 49 84 56 56** 

# Philippe Pallier, 1er adjoint

Développement du service public communal, personnel, budget et finances.

# Marie Leclerc-Bruant, 2e adjointe

Transition écologique, environnement et aménagement urbain.

# Kaddour Metir, 3e adjoint

Politique de la jeunesse, réussite, autonomie, insertion professionnelle, accès au logement et politique de la ville.

# Annette Perthuis, 4e adjointe

Politique culturelle, patrimoine et jumelage.

# Josselin Aubry, 5° adjoint

Cadre de vie, tranquillité publique, culture de paix, devoir de mémoire et lutte contre les discriminations.

# Rachida Sadane, 6e adjointe

Politique de l'enseignement, projet éducatif territorial, enfance et petite enfance.

# Régis Oberhauser, 7e adjoint

Mobilité durables, voirie, réseaux, énergies, santé, perte d'autonomie, développement économique, commerce et tourisme.

# Paule Frachon, 8e adjointe

Logement, habitat et rénovation urbaine.

# Mamadou Dramé, 9e adjoint

Sports et relations avec les partenaires associés.

# Elsa Solvignon, 10e adjointe

Animation de la ville, éducation populaire et partage des cultures.

# Frédéric Besnier, 11e adjoint

Démocratie locale, vie associative et communication.

# CONSEILLER-ÈRE-S MUNCIPA-UX-LES DÉLÉGUÉ-E-S DE LA MAJORITÉ

Michel Souillac, Économie sociale et solidaire.

Christian Caristan, Action sociale et seniors.

Claire Lefebvre. Nature en ville, condition animale, mise en œuvre de la transition écologique avec les associations et les habitants.

**Brigitte Tironneau,** Santé, perte d'autonomie et tourisme.

**Philippe Lecomte,** Budget, finances, travaux et suivi des ADAP.

**Isabelle Dutronc**, Jeunesse, réussite, autonomie, insertion professionnelle, accès au logement et vie associative.

**Benoît Legoëdec,** Actions de prévention en santé.

**Yann Pirolli,** Culture de paix et devoir de mémoire.

**Olivier Guillotin,** Développement économique et commerce.

**Véronique Vela-Rodriguez,** Parentalité et lien intergénérationnel.

**Émilie Legros,** Politique en faveur d'un accueil adapté et de qualité des tout-petits.

**Estelle Leyssenne,** Égalité femme-homme et lutte contre les violences faites aux femmes.

Julien Baillergeau, Participation citoyenne.

**Laura Youkana,** Politique d'éducation à l'altérité et intercommunalité.

# **VOS REPRÉSENTANTS**

# Métropole du Grand Paris

# Marie Chavanon.

conseillère métropolitaine.

# **Christian Caristan,**

conseiller métroplitain suppléant.

# EPT 12 Grand-Orly Seine Bièvre

# Cécilia Vala,

vice-présidente déléguée à la Santé.

# Claire Lefebvre et Yann Pirolli,

conseiller·ère·s territoria·les·ux.

# Conseillers départementaux

**Frédérique Pradier** 06 31 41 65 12 **Fernand Berson** 06 41 34 15 72

# Député: Jean-Jacques Bridey

jean-jacques.bridey@assemblee-nationale.fr





# Pharmacies de garde SEPTEMBRE 2020

# Dimanche 6 septembre

**Lernould,** 13 rue de l'Abreuvoir, Rungis **Bader**, 32 av. Aristide-Briand, Antony

# Dimanche 13 septembre

Paix, 21 av. de la Paix, Fresnes Cusson, 69 av. Aristide-Briand, Antony

# Dimanche 20 septembre

Principale, 155 rue de Bicêtre, L'Haÿ-les-Roses De Paris, 151, av.de la Division Leclerc, Antony

# Dimanche 27 septembre

De la Peupleraie, 38 bd Pasteur, Fresnes val-de-Bièvre, 210 rue Adolphe-Pajeaud, Antony

## Dimanche 4 octobre

**Du Rugby,** 55 rue Paul-Hochard, L'Haÿ-les-Roses **Chau,** 69 avenue Raymond-Aron, Antony

# Numéros utiles

Samu: 15 – Police: 17 – Pompiers: 18 Bureau de police de Fresnes: 01 53 71 59 68 Commissariat de L'Haÿ-les-Roses: 01 49 08 26 00

# Médecins de garde

T. 01 46 63 72 17 En semaine: de 20h à 8h. Le week-end: du samedi 16h au lundi matin, 8h. Jours fériés: 24h/24

# Centre municipal de santé (CMS)

22, rue Henri-Barbusse, Fresnes Tél.: 01 49 84 57 47 Horaires d'ouverture : Du lundi au jeudi : de 8h-12h et 13h30-19h. Vendredi 8h-12h et 13h30-18h. Samedi 8h-12h.

# SAM

(Service médical d'accueil initial) T. **01 41 78 33 33 En semaine:** 20h à minuit. **Sam.:** de 16h à minuit. **Dim. et j.f.:** de 8h à minuit. 96 av. du G<sup>al</sup>-De-Gaulle, Chevilly-Larue

# ACCUEIL UNIQUE Vos démarches plus simples



INAUGURATION LIBRE SAMEDI 5 SEPTEMBRE À 9H



HÔTEL DE VILLE, 1 place Pierre et Marie Curie

**Lundi, mercredi, jeudi et vendredi** de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30

Mardi de 13h30 à 19h30

1er samedi du mois de 9h à 12h.

Toutes vos démarches sont possibles sur fresnes94.fr

